

καὶ ἐξαλλόμενος ἔστη καὶ περιεπάτει καὶ εἰσῆλθεν σὺν αὐτοῖς εἰς τὸ ἱερόν περιπατῶν καὶ ἀλλόμενος καὶ αἰνῶν τὸν θεόν.

## NET Bible Notes

3:8 He

**tn** *Grk* “And he.” Because of the length and complexity of the Greek sentence, the conjunction καί has not been translated here. Instead a new English sentence is begun.

jumped up,

**tn** *Grk* “Jumping up, he stood.” The participle ἐξαλλόμενος has been translated as a finite verb due to requirements of contemporary English style. It is possible that the paralyzed man actually jumped off the ground, but more probably this term simply refers to the speed with which he stood up. See LN 15.240.

stood and began walking around, and he entered the temple courts

**tn** *Grk* “the temple.” This is actually a reference to the courts surrounding the temple proper, and has been translated accordingly.

with them, walking and leaping and praising God.